

RFP (Request for Proposal) No.25/02/29
Date "21" Feb 2025

Dear Sir or Madam!

We would like to inform you that Metinvest-Shipping, LLC plans to purchase railway transportation services with accompanying forwarding services for cargo of steel coils from the border of Ukraine to Sentjur, Slovenia (railway access line of Alpos metalurgija d.o.o.)

We would like to invite you to submit your proposal according to the requirements set out below.

Parameter	Proposal requirements	
Category / Name of goods and materials ⁸	Services for transportation of steel coils from the Ukrainian border to Sentjur, Slovenia.	Mandatory requirement
Buyer	Metinvest International SA	Mandatory requirement
E-mail to accept offers	tender.mis@metinvestholding.com Commercial offers provided by other channels will not be considered.	Mandatory requirement
Purchase period	April-June of 2025 (transportation can start in March 2025)	Mandatory requirement
Technical standards and regulations	According to the contract's terms	Mandatory requirement
Contract currency	USD, EUR, UAH	Mandatory requirement
Units of measure	EUR per ton	Mandatory or as proposed
Terms of payment*	Postponement of payment minimum 30 days	Mandatory or as proposed
Quantity of cargo	up to 5 000 tons monthly	Mandatory requirement
Delivery terms	According to buyer's orders	Mandatory requirement
Start date of proposal submission period (GMT +2:00)	Feb, 24, 2025 10:00	Mandatory requirement
Closing date of submission of proposals (GMT +2:00)	Feb, 27, 2025 17:00	Mandatory requirement
Offer validity	till June, 30, 2025	Mandatory or as proposed
Company status (Manufacturer/trader/distributor)	Holder of rail wagons	Mandatory requirement
Procurement requirements	Transportation of: - HRC, CRC (NHM 7208) from the Ukrainian border to Sentjur, Slovenia, station code 43102-3, railway access line of the consignee Alpos metalurgija d.o.o., code 63567. For detailed cargo description please see Appendix No 2.	Mandatory requirement

	<p>The offer must contain (for all types of transport):</p> <ul style="list-style-type: none"> - the cost and conditions of transportation from the UA border to border terminals, transshipment at terminals, customs services and forwarding support, transportation from terminals to the customer; - unloading/loading rate at terminals; - weekly volume of cargo that the carrier is able to transport; 	
Other terms and conditions	<p>The offer must contain the data of:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Ukrainian border crossing point, - terminal for transshipment of coils from wagons 1520 into wagons 1435; - type of 1435 wagons to be used. <p>The cost of the following services in the offer must be indicated as separate amounts:</p> <ul style="list-style-type: none"> - transportation of loaded 1520 wagons from the UA border to the terminal, transshipment at the terminal, delivery of empty 1520 wagons from the terminal to the UA border; - storage at terminals; - delivery to the customer; - the cost of the transit declaration; - additional services. <p>Covered storage is not required.</p> <p><u>As the coils must arrive to the customer strictly in “eye-to-side” position, the carrier’s ability to turn over the coils that might arrive from Ukraine in “eye-to-sky” position and to load them in “eye-to side” position onto EU wagons to be specified in the offer</u> (as per Appendix No. 2 Cargo description and transportation).</p> <p>The clause on responsibility for the safety of cargo in the contract is a mandatory condition.</p> <p>Settlement documents must contain the information specified in Appendix No. 1 Requirements for settlement documents</p>	Mandatory requirement
Criteria for determining the best offer	The costs of services, the availability of a sufficient number of rolling stock, availability of capacities for reloading.	Mandatory requirement
Annexes	<p>Appendix No. 1 Requirements for settlement documents (attached)</p> <p>Appendix No. 2 Cargo description and transportation</p>	Names of annexes, number of pages in each of them

**the basic condition of payment with which the enterprises of Metinvest Group work is deferred payment. If your Commercial Offer contains the requirement of full or partial prepayment, please send with your Commercial Offer the actual financial statements (audited and/or certified by the management) for the last reporting period⁹.*

Consent to use the Buyer's standard forms of contracts is mandatory.

Proposals sent after the submission deadline specified in this RFP or sent to any address other than the address specified herein will not be reviewed. To participate in the tender via teleconference, contact persons and their telephone numbers shall be specified in proposals.

If you have any comments regarding activities of the Tender Committee, you can send your complaints or requests to the Appeal Committee by filling out an electronic form on the official website of Metinvest Group <https://metinvestholding.com/ru/procurement/appeals-board>.

In accordance with the procurement rules adopted by Metinvest Group, in order to participate in Metinvest Group tenders, new suppliers need to pass the pre-qualification procedure for the category/group of materials or services, within which the supplies will be performed. If you have any questions related to the pre-qualification procedure, please contact the buyer responsible for these procedures (contact information is given above).

According to the results of the supplier selection procedure to the potential winner may be carried out on-site inspection before signing the contract, in order to determine the sufficiency of technological, financial, organizational, legal capacity of the supplier, the fulfillment of its obligations under the terms of the tender.

We look forward to mutually beneficial cooperation.

Note:

By conducting the Tender, "Metinvest Holding" LLC and other enterprises of Metinvest Group do not assume any obligations to conclude agreements, make supplies, purchase goods, etc. with the participants of the Tender, including the bidder who submitted the best offer.

This letter is for informational purposes only, is not a preliminary contract or an offer to enter into a contract (an offer), and is not intended to create obligations for the party that sent it.

Sincerely,
Commercial director
«METINVEST-SHIPPING» LLC

Contact person: Olga Fokina
tel.: +380675447756
olga.fokina@metinvestholding.com

Contact person: Anton Suvorov
tel.: +380675444479
anton.suvorov@metinvestholding.com



Gritsenko D.

ПРО №25/02/29
Дата: 21 лютого 2025 р.

Шановні пані та панове!

Повідомляємо Вам, що ТОВ «МЕТІНВЕСТ-ШІПІНГ» планує проведення тендеру на закупівлю послуг залізничного перевезення із супутнім транспортно-експедиційним обслуговуванням вантажу сталевих рулонів від кордону України до станції Шентюр, Словенія (під'їзна залізнична колія Alpos metalurgija d.o.o.)

Відповідно до «Політики із закупівель ТОВ «МЕТІНВЕСТ-ХОЛДІНГ» участь у тендері можуть приймати лише предкваліфіковані постачальники.

Просимо Вас надати Ваші пропозиції відповідно до вимог, вказаних нижче.

	Вимоги оферти	
Найменування предмету закупівлі	Послуги перевезення металевих рулонів від українського кордону до станції Шентюр, Словенія.	Обов'язкова вимога
Замовник послуги	Metinvest International SA	Обов'язкова вимога
Оферти необхідно направити	tender.mis@metinvestholding.com Комерційні пропозиції, надані іншим каналом розглядатися не будуть.	Обов'язкова вимога
Період надання послуги	квітень-червень 2025 (перевезення може розпочатися в березні 2025)	Обов'язкова вимога
Нормативно-технічна документація	Відповідність до умов договору	Обов'язкова вимога
Валюта контракту	Долар США, Євро, Грн. (в залежності від валюти Договору)	Обов'язкова вимога
Одиниця виміру	Євро /тонна	<u>Рекомендовано або свої пропозиції</u>
Умови оплати	За фактом надання послуг, згідно умов договору. Мінімальна відстрочка платежу 30 днів	<u>Рекомендовано або свої пропозиції</u>
Об'єм закупівлі	до 5 000 тон щомісячно	Обов'язкова вимога
Графік постачання	Відповідно до графіка Замовника	Обов'язково або свої пропозиції
Термін початку прийому оферт	24.02.2025 10:00	Обов'язкова вимога
Термін закінчення прийому оферт	27.02.2025 17:00	Обов'язкова вимога
Строк дії оферти	30.04.2025	Обов'язково або свої пропозиції
Статус компанії	Володар (орендар) рухомого складу	Обов'язкова вимога
Вимоги до закупівлі	Перевезення - сталевих рулонів (NHM code 7208) від українського кордону до станції Шентюр, Словенія, код станції 43102-3, залізнична під'їзна гілка вантажоодержувача Alpos metalurgija d.o.o., code 63567. Детальний опису вантажу в Додатку № 2 Опис та транспортування вантажу Пропозиція має містити (для кожного виду транспорту): - вартість та умови перевезення від українського кордону до прикордонних терміналів, перевантаження на терміналах, послуг митного оформлення та експедиторського супроводження, перевезення від терміналів до покупця; - швидкість розвантаження/завантаження на терміналах; - потужність кількість вантажу, яку перевізник в змозі обробити;	Обов'язкова вимога

Додаткові умови	<p>Пропозиція має містити назву пункту перетину кордону України, назву терміналу перевантаження рулонів з вагонів колії 1520 в вагони колії 1435, тип 1435 вагонів для використання.</p> <p>Вартість наступних послуг в пропозиції має бути вказана окремими сумами:</p> <ul style="list-style-type: none"> - доставка завантажених вагонів 1520 від кордону до терміналу, перевантаження на терміналі, зворотня доставка порожніх вагонів 1520 від терміналу до кордону України; - зберігання на терміналах; - доставка до покупця; - вартість транзитної декларації - додаткові послуги <p>Крите зберігання не потрібне.</p> <p>Оскільки рулони мають прибути покупцеві тільки в горизонтальному положенні «eye-to-side», спроможність перевізника перевертати рулони, які можуть прибути з України в вертикальному положенні, і завантажувати їх у горизонтальному положенні в європейські вагони, має бути зазначена в пропозиції (згідно Додатку № 2 Опис та транспортування вантажу).</p> <p>Пункт про відповідальність за збереження вантажу у договорі є обов'язковою умовою</p> <p>Розрахункові документи мають містити інформацію зазначену у Додатку №1 Вимоги до розрахункових документів</p>	Обов'язкова вимога
Основні критерії визначення переможця	Вартість послуг, наявність рухомого складу у достатній кількості, наявність ємності для перевантаження.	Обов'язкова вимога
Додатки	Додаток №1 Вимоги до розрахункових документів (прикріплений) Додаток № 2 Опис та транспортування вантажу	Найменування додатків, кількість сторінок в кожному

Оферти, отримані після терміну, вказаного в цьому запиті, а також спрямовані на інші реквізити розглядатися не будуть. Для можливості Вашої участі в тендері в режимі телеконференції в офертах обов'язково вкажіть контактних осіб та їх номери телефонів.

У разі виникнення зауважень до роботи тендерного комітету, ваші претензії та прохання направляти на адресу Апеляційної комісії, заповнивши електронну форму на офіційному сайті Групи Метінвест <https://metinvestholding.com/ru/procurement/appeals-board>.

Проводячи тендер, ми не беремо на себе будь-яких зобов'язань щодо укладення договору з учасником тендеру, в т. ч. переможцем тендеру, а також зобов'язань з надання послуг постачальником, який візьме участь в тендері, в т. ч. у переможця тендеру.

Це повідомлення не є попереднім договором, офертою в т. ч. публічною.

Підприємство, що направило оферту для участі в тендері і визнане переможцем, зобов'язується укласти договір на постачання з Покупцем на умовах, зазначених у вказаній тендерній пропозиції, відповідно до типової форми договору Покупця.

Сподіваємося на взаємовигідну співпрацю.



ТОВ «МЕТІНВЕСТ- ШІПІНГ»

м. Запоріжжя, Запорізька обл., 69008
Південне шосе, будинок 72, кабінет 5
Тел. + 38 044 251 83 05
<https://metinvestholding.com/ua/shipping>
e-mail: metinvest-shipping@metinvestholding.com
код ЄДРПОУ 31158623

**З повагою,
Комерційний директор
ТОВ «МЕТІНВЕСТ-ШІПІНГ».**

Контактна особа: Ольга Фокіна
Моб. +380675447756
Email. olga.fokina@metinvestholding.com

Контактна особа: Антон Суворов
Моб. +380675444479
Email. anton.suvorov@metinvestholding.com

Гриценко Д.В.

Appendix No. 1/Додаток №1

Analytics	name of document	verification
Forwarder	invoice	Availability
Country of Forwarder`s registration	invoice	Availability
name of services	invoice	conformity
numder of sale`s contract	invoice/transport document/appendix to invoice	conformity
number of contract between Forwarder and MIP	invoice	conformity
numders of european waggons, m/v	invoice/transport document/appendix to invoice	conformity
numbers of ukrainian waggons and numbers of SMGS/CIM	invoice/transport document/appendix to invoice	conformity
№ invoice	invoice	Availability
data issue	invoice	Availability
data of services	invoice/appendix to invoice	conformity
data payment according to contract	invoice	conformity
currency	invoice	Availability
currency VAT	invoice	Availability
% VAT	invoice	Availability
Exchange rates	invoice	Availability
VAT rate	invoice	Availability
Invoice for payment of VAT	invoice	Availability
Account for service payment	invoice	Availability
cargo/product	invoice/transport document/appendix to invoice	conformity
Ammount	invoice	conformity
rate per 1 tn.	invoice and appendix with numbers of waggons	conformity
netto	invoice/transport document/appendix to invoice	conformity
brutto	invoice/transport document/appendix to invoice	conformity